

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2155^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
29 ИЮНЯ 1979 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2155)	1
Приветствие представителю Нигерии	1
Утверждение повестки дня	1
Вопрос об осуществлении палестинским народом его неотъемлемых прав: письма Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 13 марта 1979 года и 27 июня 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13164 и S/13418)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

Председатель: г-н Олег А. ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Боливии, Габона, Замбии, Китая, Кувейта, Нигерии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии и Ямайки.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2155)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос об осуществлении палестинским народом его неотъемлемых прав: письма Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 13 марта 1979 года и 27 июня 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13164 и S/13418).

Заседание открывается в 16 час. 05 мин.

Приветствие представителю Нигерии

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я хотел бы в начале заседания приветствовать нового постоянного представителя Нигерии при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство посла Кларка. Я также хотел бы поздравить его в связи с избранием на пост Председателя Специального комитета против апартеида.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос об осуществлении палестинским народом его неотъемлемых прав:

письма Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 13 марта 1979 года и 27 июня 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13164 и S/13418)

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Израиля, Сирийской Арабской Республики, Туниса и Шри Ланки с просьбой пригласить их делегации принять участие в обсуждении вопроса, включенного в повестку дня. С учетом установившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить представителей

делегаций этих стран принять участие в обсуждении вопроса без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Блюм (Израиль), г-н Фернандо (Шри Ланка), г-н аш-Шуфи (Сирийская Арабская Республика) и г-н Местири (Тунис) занимают места, отведенные для них за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я хотел бы также сообщить членам Совета, что мною получено письмо Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 27 июня, в котором говорится:

«Имею честь сослаться на предстоящее заседание Совета Безопасности по вопросу об осуществлении палестинским народом его неотъемлемых прав и прошу пригласить меня выступить в Совете в моем качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в соответствии с положениями правила 39 временных правил процедуры Совета».

4. В предыдущих случаях Совет приглашал представителей других органов Организации Объединенных Наций в связи с рассмотрением вопросов, включенных в его повестку дня. В соответствии с установившейся в этом отношении практикой я предлагаю Совету пригласить для участия в прениях Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа согласно правилу 39 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Фаль (Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа) занимает место за столом Совета.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо представителя Кувейта от 29 июня [S/13422], в котором говорится следующее:

«Имею честь обратиться к Совету Безопасности с просьбой направить приглашение представителю Организации освобождения Палестины принять участие в рассмотрении пункта повестки дня, озаглавленного «Вопрос об осуществлении палестинским народом его неотъемлемых прав», в соответствии с предыдущей практикой Совета».

6. Предложение представителя Кувейта сделано не в соответствии с правилом 37 или правилом 39 временных правил процедуры, но в случае утверждения Советом приглашение принять участие в прениях предоставит Организации освобождения Палестины те же права участия, что и государствам-членам, приглашенным в соответствии с правилом 37. Желает ли кто-либо из членов Совета Безопасности выступить по этому предложению?

7. Г-н МАКГЕНРИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я хотел бы просить вас, чтобы вы поставили на голосование просьбу о специальной процедуре для участия Организации освобождения Палестины в заседаниях Совета.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Если никто больше из членов Совета не желает выступить на данном этапе, то я буду считать, что Совет готов провести голосование по предложению представителя Кувейта.

Голосование проводится поднятием рук.

Голосовали за: Бангладеш, Боливия, Габон, Замбия, Китай, Кувейт, Нигерия, Союз Советских Социалистических Республик, Чехословакия, Ямайка.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция.

Предложение принимается 10 голосами против 1 при 4 воздержавшихся.

По приглашению Председателя г-н Терази (Организация освобождения Палестины) занимает место за столом Совета.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Совет проводит сегодняшнее заседание в связи с письмами Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 13 марта и 27 июня 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности [S/13164 и S/13841]. Членам Совета также представлен документ S/13047, содержащий записку Генерального секретаря от 19 января 1979 года, которой он препровождает текст резолюции 33/28 А Генеральной Ассамблеи.

10. Первым оратором в моем списке значится Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа посол Медун Фаль, которому я предоставляю слово.

11. Г-н ФАЛЬ (Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа) (*говорит по-французски*): Позвольте мне, г-н Председатель, в начале выступления выразить от имени членов Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и от себя лично наше искреннее удовлетворение в связи с тем, что вы председательствуете на нынешнем заседании Совета. Ваша страна —

Союз Советских Социалистических Республик — относится к тем государствам, которые с момента создания нашего Комитета оказывают ему поддержку и одобряют его деятельность. Позвольте мне добавить, что ваша страна постоянно проявляет интерес к палестинскому вопросу и играет важную роль в усилиях, направленных на урегулирование этой трудной проблемы. Эти два в высшей степени позитивных фактора, равно как ваши качества выдающегося и опытного дипломата, дают нам основание надеяться, что прения будут проходить в духе справедливости и мудрости.

12. Позвольте мне также присоединиться к словам приветствия, с которыми вы только что обратились к послу Кларку, — новому постоянному представителю Федеративной Республики Нигерии, с которым у меня сложились особенно дружественные отношения.

13. Совет Безопасности, несомненно, помнит, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 31/20 от 24 ноября 1976 года одобрила рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа¹. В той же резолюции Генеральная Ассамблея настоятельно призвала Совет Безопасности рассмотреть рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета, с тем чтобы принять необходимые меры для осуществления вышеупомянутых рекомендаций в целях достижения скорейшего прогресса на пути к решению проблемы Палестины и установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. В той же резолюции Ассамблея уполномочивает Комитет

«прилагать все усилия в целях содействия осуществлению его рекомендаций и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии».

14. На основании мандата Генеральной Ассамблеи, о котором говорится также в резолюциях 32/40 А от 2 декабря 1977 года и 33/28 В от 7 декабря 1978 года, Комитет предпринял ряд действий на уровне как Председателя, так и постоянных государств — членов Совета Безопасности, для того чтобы рекомендовать данному органу Организации Объединенных Наций обеспечить осуществление рекомендаций Генеральной Ассамблеи.

15. 27 октября 1977 года [2041-е заседание] Совет вновь приступил к рассмотрению рекомендаций Генеральной Ассамблеи по вопросу об осуществлении неотъемлемых прав палестинского народа.

16. Таким образом, если сказать, что Совет Безопасности занимается рассмотрением этого вопроса с 27 октября 1977 года и что вопрос с того времени с повестки дня не снимался, то это будет правильно. Нынешние прения, следовательно, являются продолжением предыдущих прений,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 35.

которые были прерваны. Сегодня Комитет, проявив большое терпение и добрую волю, решил обратиться в Совет, с тем чтобы он возобновил рассмотрение рекомендаций Генеральной Ассамблеи по вопросу об осуществлении неотъемлемых прав палестинского народа. Действительно, по просьбе некоторых влиятельных членов Совета Комитет в октябре 1977 года согласился с предложением прервать обсуждение докладов Комитета в Совете. Тогда Комитет хотел проявить добрую волю и не мешать прогрессу в достижении мира на Ближнем Востоке. Однако мы сочли нужным уточнить, что мы отнюдь не согласны с тем, чтобы рассмотрение рекомендаций Комитета в Совете было прервано на неопределенный период времени. Через 20 месяцев после того, как заседания Совета были приостановлены, приходится констатировать, что не было принято никаких мер к возобновлению прений по этому вопросу. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 33/28 А с сожалением отмечает, что Совет Безопасности не принял решения по рекомендациям, и уполномочивает Комитет

«в том случае, если Совет Безопасности не рассмотрит или не примет решения по этим рекомендациям к 1 июня 1979 года, рассмотреть эту ситуацию и подготовить предложения, которые он считает уместными».

17. Комитет сначала решил напомнить Совету Безопасности о его ответственности и просить его возобновить рассмотрение рекомендаций Генеральной Ассамблеи. Предпринимая этот демарш, Комитет, по сути дела, был ободрен тем фактом, что, несмотря на пассивность Совета, большинство его членов на заседании 27 октября 1977 года подтвердили, что нельзя добиться справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, пока не будет найдено, помимо всего прочего, справедливое решение палестинской проблемы, основанное на осуществлении неотъемлемых прав палестинского народа.

18. Кроме того, все члены Совета в тот или иной момент высказались за осуществление прав палестинского народа, называются ли они национальными или законными. Однако, когда дело доходит до рекомендаций Генеральной Ассамблеи, некоторые государства-члены, несмотря на их заявления в пользу прав палестинского народа, занимают негибкую, негативную и неоправданную позицию. Такое поведение, видимо, навязывает им государство, которое расположено на Ближнем Востоке и которому они покровительствуют, что в значительной степени тормозит процесс установления мира в этом регионе. Тем самым они препятствуют такому урегулированию палестинской проблемы, которое учитывало бы законные национальные права всех заинтересованных сторон.

19. В то время как Совет Безопасности занимает пассивную позицию в результате усилий некоторых его постоянных членов, жестокие нападения и репрессии продолжаются. Каждый день на

Ближнем Востоке гибнут ни в чем не повинные люди. Палестинцы, у которых не остается никакой альтернативы, кроме вооруженной борьбы, продолжают свои военные операции против Израиля, чтобы восстановить свои узурпированные права. Одним словом, война между арабским и еврейским народами Палестины продолжается и активизируется. Совет Безопасности, что некоторым кажется парадоксальным, а нам — трагичным, парализован теми, кто мечтает урегулировать палестинскую проблему без палестинцев и их законного представителя — Организации освобождения Палестины. Комитет, безусловно, встревожен таким положением и такой позицией, поскольку кажется, по меньшей мере, парадоксальным, что игнорируются позиции Организации освобождения Палестины и что с ней не хотят вступать в контакты, хотя одновременно заявляют о стремлении найти мирное решение палестинской проблемы.

20. После проведения заседаний Совета Безопасности в 1977 году пламя израильско-палестинского конфликта охватило Ливан. Его суверенитет постоянно попирается, а на его территорию вторгается и захватывает ее израильская армия. В результате таких действий Совет был вынужден направить в этот район Силы по поддержанию мира. Эти Силы, к сожалению, не смогли выполнить свои обязанности должным образом, потому что Израиль продолжает политику скрытой оккупации Южного Ливана. Комитет в свое время заявил Совету, что направление Сил по поддержанию мира в Южный Ливан не даст прочных результатов, если основная проблема, то есть осуществление права палестинцев, находящихся в Ливане, возвратиться на свою родину, не будет решена.

21. В обстановке насилия и напряженности лидеры Израиля продолжают подливать масло в огонь, отказывая палестинскому народу в осуществлении его основного права на самоопределение. В этом контексте я хотел бы проиллюстрировать свои слова, напомнив о заявлении, сделанном всего лишь 6 июня 1979 года премьер-министром Израиля. Сказав, что никогда не будет никакого независимого палестинского государства, он продолжил:

«Если арабские члены Исполнительного совета, который возник в результате выборов на Западном берегу, объявят независимость Палестины, они будут немедленно арестованы израильской армией».

Таков яркий пример презрительного отношения к праву народа на самоопределение.

22. Однако это постоянное непризнание национальных прав палестинского народа является провокационным аспектом политики Израиля по созданию поселений на арабских территориях, оккупированных Израилем. Так, за 12 лет израильскими властями было создано 110 поселений с населением в 16 тысяч человек на палестинской

и арабской территориях, оккупированных после 6 июня 1967 года. И еще хуже то, что нынешние израильские власти готовятся в течение следующих пяти лет удвоить число поселений, которые уже существуют (58 поселений) на Западном берегу реки Иордан.

23. Недавно, в начале июня, израильские власти решили дать согласие на создание поселения в Эйлон Море рядом с палестинским городом Наблус. Основываясь на фактах, мы должны сказать, что в этом случае даже самые верные и давние друзья Израиля не могли не характеризовать его решение — я цитирую одного из них, — «как ошибку, не соответствующую интересам самого израильского государства».

24. Это лишь один пример почти единодушного осуждения израильской политики создания поселений, поскольку каждому ясно, что такая политика направлена на подрыв всего мирного процесса и что она проводится в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и международного права.

25. Атмосфера насилия, существующая в настоящее время на Ближнем Востоке, а также негативная позиция некоторых сторон конфликта по отношению к национальным правам палестинского народа представляют собой серьезные препятствия на пути к миру. В этой связи Комитет имел возможность сообщить Совету Безопасности о своей позиции по поводу самых последних событий на Ближнем Востоке. Эта позиция может быть изложена следующим образом: во-первых, палестинский вопрос составляет основу ближневосточной проблемы, поэтому решение ближневосточной проблемы не может быть осуществлено без учета прав палестинского народа; во-вторых, осуществление неотъемлемых прав палестинского народа на возвращение к своим очагам и на самоопределение, независимость и национальный суверенитет способствовало бы урегулированию кризиса на Ближнем Востоке; в-третьих, участие Организации освобождения Палестины, представителя палестинского народа, на равных основаниях со всеми другими сторонами, согласно резолюциям 3236 (XXIX) и 3375 (XXX) Генеральной Ассамблеи, является необходимым условием проведения всех мероприятий, обсуждений и конференций по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций; в-четвертых, Комитет подчеркивает недопустимость приобретения территорий с помощью силы и необходимость принятия Израилем обязательства полностью и быстро вывести свои силы со всех оккупированных таким образом территорий. Далее, Комитет напоминает Совету в своем письме от 30 марта 1979 года [S/13210], что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 33/28 заявила:

«для действительности соглашений, направленных на решение палестинской проблемы, требуется, чтобы они заключались в рамках Организации Объединенных Наций и ее Устава и ее резолюций на основе полного достижения и осуществления неотъемлемых прав палестин-

ского народа, включая право на возвращение и право на национальную независимость и суверенитет в Палестине, и с участием Организации освобождения Палестины».

26. Эта позиция Комитета по существу основывается на соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций. Она пользуется поддержкой Группы неприсоединившихся стран, стран Исламской конференции, Организации африканского единства и Лиги арабских государств.

27. Рекомендации Генеральной Ассамблеи по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа не могут, поскольку они были приняты большинством международного сообщества, не приниматься во внимание в любых усилиях по достижению мира на Ближнем Востоке.

28. Некоторые делегации считают, что эти рекомендации являются частичными и несбалансированными. Комитет положительно прореагировал на это, приступив к их обсуждению с заинтересованными делегациями, чтобы объяснить им свои цели и принципы, которые лежат в основе этих рекомендаций, но прежде всего предложил высказать любые соображения и внести предложения, которые могли бы улучшить рекомендации.

29. К сожалению, мы отметили, что эти делегации не были готовы сделать какой-либо позитивный вклад в работу Комитета. Однако мы не потеряли надежду, что в один прекрасный день они займут более позитивную позицию в отношении рекомендаций Комитета. И именно в этом контексте я хотел бы напомнить Совету о положениях заявления по Ближнему Востоку, опубликованного 18 июля министрами иностранных дел Европейского экономического сообщества. Страны «девятки» рассмотрели положение на Ближнем Востоке и заявили, что

«справедливый и прочный мир может быть установлен лишь в результате всеобъемлющего урегулирования, в основе которого должны лежать: недопустимость приобретения территории силой; необходимость прекратить оккупацию Израилем территории, которую он удерживает со времени конфликта 1967 года; соблюдение суверенитета, территориальной целостности и независимости каждого государства этого региона и права жить в мире в безопасных и признанных границах; признание того, что при установлении справедливого и прочного мира необходимо учитывать законные права палестинцев, в том числе их право на родину».

30. Я уверен, вы согласитесь со мной, г-н Председатель, что наш Комитет мог бы легко претендовать на то, чтобы его считали автором этих слов. Именно об этом мы все время говорим, и мы готовы поддержать любое решение Совета Безопасности, основанное на положениях процитированного мною заявления девяти европейских государств.

31. Члены нашего Комитета после трехлетней работы, по отношению к которой характерен система-

тический обструкционизм со стороны некоторых членов Совета, хорошо понимают возможность дальнейшего злоупотребления правом вето с целью помешать осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Однако мы хотели бы предложить этим членам Совета придумать над тем, что рекомендации Генеральной Ассамблеи были приняты Национальным советом Палестины. Если только они не хотят добиться мира в Палестине без согласия палестинцев, что весьма далеко от реальности, то они должны учитывать эти рекомендации, поскольку они были подготовлены под эгидой Организации Объединенных Наций и получили почти единодушную поддержку заинтересованных сторон — участниц конфликта на Ближнем Востоке.

32. Другой элемент, который делегации, выступающие против рекомендаций Генеральной Ассамблеи, должны иметь в виду, — это позиция самого израильского народа. Действительно, согласно опросу, проведенному недавно Институтом ПОРИ (PORI), 63,4 процента опрошенных израильтян ответили, что никакой всеобъемлющий мир с арабскими странами невозможен без решения палестинской проблемы, а среди тех, кто дал иной ответ, только 5,1 процента считали, что можно достичь мира без решения палестинской проблемы, но при условии присоединения Иорданского Хашимитского Королевства к желаемому соглашению, что может оказаться не менее непреодолимым препятствием. Таково позитивное развитие событий, которое свидетельствует о том, что нельзя по-прежнему пренебрегать неотъемлемыми правами палестинского народа. По мнению Комитета, принятие Советом Безопасности рекомендаций Генеральной Ассамблеи в качестве основы для урегулирования палестинского вопроса является важным вкладом в поиски путей установления мира на Ближнем Востоке. И действительно, большая часть мирных усилий, предпринятых начиная с 1967 года, не имела широкой и прочной базы, и совершенно не принимались во внимание национальные права палестинского народа. Поэтому Совет сегодня имеет возможность исправить эту серьезную ошибку и заложить основы для достижения справедливого и прочного мира.

33. В заключение я хотел бы еще раз выразить убежденность членов Комитета в том, что нынешнее положение на Ближнем Востоке не терпит дальнейших проволочек и что Совет должен выполнить свои обязанности и открыть доступ к миру палестинскому народу, представленному Организацией освобождения Палестины. История прошлых и нынешних переговоров свидетельствует о том, что другой альтернативы не существует. Намерение игнорировать права палестинского народа всегда отдаляло перспективы достижения мира. Будем же надеяться, что Совет извлечет из этого урок и раз и навсегда примет рекомендации Генеральной Ассамблеи относительно осуществления неотъемлемых прав палестинского народа.

34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующим оратором в моем списке значится представитель Туниса, ко-

торый хотел бы сделать заявление в качестве председателя Группы арабских государств на июнь. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

35. Г-н МЕСТИРИ (Тунис) (*говорит по-французски*): Мы рады видеть вас, сэр, на посту Председателя Совета Безопасности в ходе этих чрезвычайно важных прений. Мы убеждены, что присущая вам мудрость и преданность делу помогут ускорить работу по решению критического вопроса о правах палестинского народа, который вновь находится на рассмотрении Совета. Вы представляете страну, которая энергично поддерживает дело палестинского народа, как и дело всех народов, подвергающихся колониальному и иностранному угнетению.

36. Разрешите мне воспользоваться возможностью приветствовать в Нью-Йорке и в Совете Безопасности посла Кларка, нового постоянного представителя Нигерии — страны, с которой Тунис в течение долгого времени поддерживает отношения дружбы и братства.

37. Выступая в качестве представителя Туниса и в качестве председателя Группы арабских государств, я хотел бы с самого начала заявить вам, г-н Председатель, и другим членам Совета о нашей серьезной озабоченности положением, которое в настоящее время царит на оккупированной территории Палестины. С одной стороны, мы видим, что Совет Безопасности зашел в тупик при рассмотрении данного вопроса, а с другой стороны, мы видим, что оккупирующая держава полна решимости укрепиться на аннексированных землях на глазах у всех. Это указывает на роль, которую играет фактор времени, и именно поэтому не только арабские государства, но и страны «третьего мира» со всевозрастающим беспокойством следят за быстро развивающимися событиями.

38. Редко такой жизненно важный вопрос, который затрагивает будущее целого народа и региона и стратегическое значение которого является решающим для дела мира и международной безопасности, встречаются с такой пассивностью, с такой инертностью, с таким бессилием, хотя он неоднократно обсуждался в Совете Безопасности. Действительно, еще в октябре 1977 года рекомендации Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа были переданы в Совет Безопасности для одобрения с учетом того, что они рассматриваются как основа для решения вопроса о Палестине. С этого времени рекомендации остаются в Совете, но решение по ним не принято, несмотря на призывы Комитета и резолюции Генеральной Ассамблеи, включая последнюю резолюцию 33/28 А, которая

«вновь настоятельно призывает Совет Безопасности рассмотреть и принять как можно скорее решение по рекомендациям, одобренным Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 31/20 и 32/40 А, а также в настоящей резолюции».

Мы должны отметить, что колебания Совета тем более непостижимы, что рекомендации основаны на резолюциях Организации Объединенных Наций, принятых Генеральной Ассамблеей и самим Советом Безопасности.

39. Я подчеркиваю это положение, потому что выполнение программы по осуществлению прав палестинского народа, принятой Генеральной Ассамблеей в соответствии с предложениями Комитета, нуждается в срочной, твердой и действенной поддержке Совета Безопасности.

40. Что касается сути вопроса, то есть окончательного, всеобъемлющего урегулирования вопроса Палестины, то, возможно, нужно напомнить, что рекомендации Комитета содержат четыре основных принципа. Во-первых, вопрос о Палестине лежит в основе ближневосточной проблемы, поэтому нельзя рассматривать как справедливое и прочное такое решение, в котором в полной мере не были бы приняты во внимание законные чаяния палестинского народа. Во-вторых, полное осуществление неотъемлемых прав палестинского народа, включая его право на самоопределение, национальную независимость и суверенитет, является единственным средством, которое может привести к прочному урегулированию ближневосточного кризиса. В-третьих, Организация освобождения Палестины, единственный законный представитель палестинского народа, должна участвовать на равной основе с другими сторонами, согласно резолюциям 3236 (XXIX) и 3375 (XXX) Генеральной Ассамблеи, во всех конференциях и обсуждениях по Ближнему Востоку, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций. В-четвертых, недопустимость приобретения территории с помощью силы и обязательство Израиля полностью и немедленно уйти со всех оккупированных территорий — путь к решению вопроса.

41. Таково краткое изложение основных рекомендаций Комитета, которые, если они будут осуществлены — а они должны быть осуществлены, — полностью отвечали бы законным чаяниям народа Палестины.

42. Однако, понимая, что произошло с рекомендациями, принятыми Генеральной Ассамблеей и поддержанными движением неприсоединения, пятнадцатой встречей в верхах Организации африканского единства, а также Исламской конференцией, мы в силу необходимости должны выразить разочарование и озабоченность, потому что до сих пор не было предпринято никаких реальных шагов, которые могли бы помочь палестинскому народу осуществить самые элементарные и самые неотъемлемые права, и было бы трагедией, если бы мы разрешили вырваться наружу чувству скрытого негодования, так как создается положение, последствия которого ощутило бы все международное сообщество.

43. Молчание Совета, постоянная отсрочка в рассмотрении вопроса могут только воодушевить Израиль на продолжение его политики отказа па-

лестинскому народу в праве на существование и на отрицание этого права. Действительно, Израиль, кажется, окончательно перешел к проведению политики свершившегося факта и занял позицию презрительного отношения к правам других. Это может лишь способствовать возникновению еще большей катастрофы, приведет к еще большему насилию и еще большей опасности конфронтации, чего международное сообщество, конечно, не хочет. Однако не были приняты решительные меры, чтобы избежать самых худших последствий. Международное сообщество и Организация Объединенных Наций имеют право ожидать большего от тех, у кого есть средства заставить Израиль быть более разумным.

44. Мы не стараемся чрезмерно драматизировать события. Но положение на оккупированных арабских территориях вовсе не дает повода для оптимизма; наоборот, оно с каждым днем усиливает нашу убежденность в том, что Израиль по-прежнему будет нарушать основные положения международного права, Устава Организации Объединенных Наций и резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, высокомерно пренебрегая мнением международного сообщества.

45. Действительно, бесчеловечная практика в отношении палестинцев, тяжелые физические испытания, которым они подвергаются, и материальные потери, ежедневные варварские бомбардировки их ныне оккупированной территории и южной части Ливана, которые осуществляются, несмотря на многочисленные резолюции Совета Безопасности, опасная политика создания новых поселений, которая по-прежнему проводится и открыто направлена на то, чтобы навсегда изгнать всех палестинцев, чьи земли были конфискованы силой, из их домов и из их страны, — все это служит ярким доказательством полного нежелания руководителей Израиля считаться с мнением международного сообщества и уважать самые элементарные права человека.

46. Вряд ли есть необходимость напоминать о том, что всего лишь три месяца назад Совет Безопасности принял резолюцию 446 (1979), в которой он призывает Израиль воздерживаться от проведения такого рода политики. Однако заявления членов израильского правительства, которые всегда сопровождаются делами, если речь идет о заявлениях, аналогичных тому, с которым выступил министр сельского хозяйства, указавший, что в ближайшие три года 27 000 семей поселенцев будут размещены на Западном берегу реки Иордан, подтверждают, что Израиль намеревается проводить политику создания новых поселений, которая, несомненно, представляет собой политику экспансии и колониализма. Премьер-министр Израиля сам заявил — и он это делал неоднократно, — что для него палестинское государство никогда не будет существовать, что Израиль никогда не вернется к границам, имевшим место до 5 июня 1967 года, и что Иерусалим навсегда останется столицей государства Израиль. Все эти заявления, вдохновляемые религиозным фана-

тизмом иной эпохи, проясняют нам истинные планы израильских лидеров в этом регионе.

47. Поэтому мы хотели бы еще раз выразить глубокую озабоченность последними событиями, последствия которых вряд ли будут способствовать осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в том виде, как они определены различными органами Организации Объединенных Наций.

48. Настало время, чтобы израильское правительство поняло раз и навсегда, что мир и безопасность не могут быть установлены за счет прав других людей на свободу и существование, что мир и безопасность могут основываться только на равноправии народов и уважении элементарных принципов морали и международного права.

49. В этой связи происходящие на Ближнем Востоке события доказывают, что политика, практикуемая Израилем и основывающаяся на систематическом отказе признать существование палестинского вопроса, на угнетении Израилем этого народа и на упорном отказе признавать Организацию освобождения Палестины, ни к чему не приведет; четыре войны не заставили палестинский народ замолчать и смириться с иностранным господством. Сегодня палестинский народ, руководимый своей освободительной организацией, больше чем когда-либо полон решимости отвоевать свои права, свою территорию и свой суверенитет; его поддерживает подавляющее большинство народов и стран всего мира, которые постоянно заявляют о своей твердой уверенности в том, что не может быть мира на Ближнем Востоке без справедливого решения палестинской проблемы.

50. Мы хотели бы вновь заявить о том, что мы хотим мира на Ближнем Востоке, мира справедливого и прочного, установленного при участии всех сторон, участвующих в конфликте, и особенно палестинского народа, представляемого Организацией освобождения Палестины. Арабские страны и ООП постоянно демонстрируют полную готовность к сотрудничеству во имя мира и вносят свой вклад в достижение справедливого и прочного решения этой проблемы. Они проявляют гибкость и понимание действительных фактов и событий, не стремясь к агрессии или войне.

51. Тем не менее мы считаем, что, для того чтобы любые усилия, направленные на урегулирование, вызвали доверие и приводили к удовлетворительным для всех результатам, они должны не только прилагаться с учетом прав всех сторон, определенных в Уставе и в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, но и позволять участвовать в урегулировании на равноправной основе всем заинтересованным сторонам, и прежде всего представителям палестинского народа, чьи проблемы являются центральным элементом всей ближневосточной проблемы. Ближневосточная проблема является единой, она не может быть разделена на части. Израиль должен признать этот факт и согласиться с ним.

Отрицая его наличие, он упорно стремится найти ложные решения, основывающиеся на политике свершившегося факта и презрении к неоспоримым правам народов.

52. Вот почему нам приходится прибегать к помощи Организации Объединенных Наций: мы надеемся, что она разработает руководящие принципы и действенные, эффективные меры — справедливые и прочные — для решения палестинского вопроса. Речь идет о мире в этом регионе и о безопасности во всем мире.

53. В письме от 13 марта 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности [S/13164] Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа писал:

«Комитет глубоко убежден, что любые конкретные действия Совета Безопасности, обусловленные рекомендациями Комитета, несомненно, привели бы к существенному прогрессу в решении вопроса о Палестине. Кроме того, члены Комитета считают, что тупик, в который зашел в настоящее время регион и который характеризуется отсутствием каких-либо инициатив, способных привести к миру, равно как и продолжение незаконной оккупации арабских территорий, никоим образом не благоприятствуют предотвращению новых столкновений. Более того, Комитет считает, что этот тупик повлечет за собой лишь усиление угрозы международному миру и безопасности».

54. Для региона по-прежнему характерно наличие нерешенных проблем, и мы знаем, что это положение не изменится, если будет игнорироваться палестинский вопрос. Это требует от Совета принятия конкретных мер, которые должны носить неотложный характер, поскольку заявления и политика правительства Израиля не способствуют созданию климата, благоприятного для мирного урегулирования.

55. Настало время, чтобы Совет принял конкретные меры, которые должны быть направлены на претворение в жизнь рекомендаций Комитета и осуществление которых является важной предпосылкой для установления мира, основанного на справедливости и законе, что положит конец страданиям народа, обреченного на жизнь в нетерпимых и бесчеловечных условиях.

56. Палестинцы не могут больше оставаться беспомощными жертвами ситуации, которую не они создали, ситуации, за которую Организация Объединенных Наций должна нести свою долю ответственности.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующим оратором в списке ораторов значится представитель Шри Ланки, который хотел сделать заявление в качестве Председателя Координационного бюро неприсоединившихся стран. Я приглашаю его занять место за столом Совета.

58. Г-н ФЕРНАНДО (Шри Ланка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего по-

звольте поблагодарить вас и других членов Совета за предоставленную мне возможность выступить сегодня в Совете. Я не сомневаюсь, что под вашим мудрым и умелым руководством работа Совета завершится успехом. Вместе с тем я хотел бы выразить нашу признательность предыдущему Председателю Совета г-ну Футшеру Перейре, представителю Португалии, за его работу в Совете в мае.

59. Я хотел бы также от имени моей делегации присоединиться к приветствиям, высказанным в адрес нового постоянного представителя неприсоединившейся Нигерии г-на Кларка.

60. Совет Безопасности вновь собрался для рассмотрения вопроса о Палестине. Я хотел бы выразить признательность за проявленную инициативу послу Фалю, Председателю Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, поставившему этот важный вопрос на рассмотрение Совета в соответствии с резолюцией 33/28 А, принятой Генеральной Ассамблеей на ее последней сессии.

61. Я особенно ценю предоставленную мне возможность выступить в Совете по трем причинам.

62. Во-первых, я выступаю не только как представитель Шри Ланки, правительство которой постоянно поддерживало палестинцев, но и — в еще большей мере — как представитель движения неприсоединившихся стран, которое объединяет более 80 государств — членов Организации Объединенных Наций, а также Организацию освобождения Палестины. Вопрос о Палестине находится в центре внимания Группы неприсоединившихся стран.

63. Во-вторых, неприсоединившиеся страны решительно и единодушно считают, пользуясь при этом поддержкой подавляющего большинства международного сообщества, что вопрос о Палестине является сердцевинной ближневосточного конфликта. Пока вопрос о Палестине не урегулирован, пока неотъемлемые национальные права палестинского народа не признаны фактически, на Ближнем Востоке не будет мира и стабильности, которых там так давно нет.

64. В-третьих, хотя это повторяется настолько часто, что может звучать банально, остается фактом, что неурегулированное на Ближнем Востоке положение представляет собой постоянную угрозу международному миру и безопасности. Поэтому тревога по поводу нынешнего положения — по поводу политической нестабильности и несправедливости на Ближнем Востоке — это не только проблема палестинского народа, арабского народа или неприсоединившихся стран, это тревожная проблема для каждого члена Организации Объединенных Наций.

65. Я возвратился в Нью-Йорк только неделю назад, так как принимал участие в совещании министров Координационного бюро неприсоединившихся стран, проходившем в моей стране. На этом совещании при обсуждении проблемы Ближнего Востока ясно выявилось убеждение, что

вопрос о Палестине является сердцевинной ближневосточной проблемы. Ясно, что взаимосвязь между проблемой Ближнего Востока и вопросом о Палестине такова, что любое решение ближневосточной проблемы не может быть полным, прочным или справедливым, если не будет урегулирован вопрос о Палестине. Конкретнее можно сказать: ясно, что справедливый и прочный мир в этом районе может быть достигнут только на основе полного и безоговорочного ухода Израиля со всех оккупированных палестинских и арабских территорий и на основе восстановления национальных неотъемлемых прав палестинского народа, включающих право на возвращение на свою родину, право на самоопределение и право на государственность. Организация освобождения Палестины, являющаяся членом Группы неприсоединившихся стран, должна иметь право на полное и равноправное участие в любых серьезных мерах, направленных на решение вопросов, касающихся ближневосточной проблемы. Никакое урегулирование ближневосточной проблемы не может считаться всеобъемлющим, справедливым или прочным, если Организация освобождения Палестины не будет участвовать в его выработке в качестве независимой стороны и на равноправной основе со всеми другими заинтересованными сторонами.

66. Знаменательно, что сложный комплекс вопросов, тесно связанных с ближневосточной проблемой, может быть охарактеризован сравнительно просто: продолжающаяся оккупация Израилем палестинской и арабских территорий и лишение народов этих оккупированных Израилем территорий их неотъемлемых прав — это те два препятствия, которые стоят на пути мира в этом районе. Посол Фаль, выступавший передо мной в качестве Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, уже говорил о некоторых аспектах этих препятствий на пути мира. Я знаю об этом по личному опыту как член Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий. Два препятствия — это лишь две стороны основного вопроса, который у всех нас должен вызывать тревогу.

67. Министры неприсоединившихся стран в своей работе в Коломбо учитывали различные события, которые имеют отношение к Ближнему Востоку и которые происходили в недавнем прошлом. Если перечисленные мною главные требования не будут удовлетворены, фактически окажется невозможным урегулирование вопроса о Палестине и ближневосточной проблемы.

68. Я не буду делать пространного заявления, поскольку помню о времени. Главные решения по ближневосточной проблеме, которые были подтверждены министрами неприсоединившихся стран в Коломбо, будут вскоре распространены в качестве документа Организации Объединенных Наций².

² Распространен 11 июля 1979 года в качестве документа А/34/357.

69. Однако в заключение я хотел бы подчеркнуть, что любое урегулирование ближневосточной проблемы требует реалистического подхода к необходимости решить вопрос о Палестине. Любое решение вопроса о Палестине требует того, чтобы в его основу были положены Устав Организации Объединенных Наций и резолюции, принятые Организацией Объединенных Наций, в том числе резолюции Совета Безопасности. Это означает, что признание неотъемлемых национальных прав палестинского народа, включая участие Организации освобождения Палестины во всех переговорах, является — вместе с полным и безоговорочным уходом Израиля с палестинской и арабских территорий, которые он оккупирует, — необходимой предпосылкой для решения. Если эти два главных требования не будут удовлетворены, прочного мира на Ближнем Востоке не может быть.

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я хотел бы информировать членов Совета о том, что только что мною получено письмо представителя Египта, содержащее просьбу пригласить его для участия в обсуждении вопроса, включенного в повестку дня. С учетом установившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить его принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н эль-Араби (Египет) занимает место, отведенное для него за столом Совета.

71. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующий оратор — представитель Израиля. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

72. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Ближний Восток находится сейчас на важном поворотном пункте своей истории. В последние три десятилетия мы видели, что существуют два диаметрально противоположных подхода к конфликту в нашем регионе. Оба подхода испытывались, и никогда не представлялось более очевидным, какой выбор следует сделать. Один подход привел к четырем войнам и неисчислимым страданиям для всех народов нашего региона. Другой подход дает единственную надежду на прекращение войны и основанное на сотрудничестве и мирном сосуществовании будущее.

73. Второй подход воплощен в Уставе Организации Объединенных Наций, который подтверждает решимость всех государств-членов «жить вместе, в мире друг с другом, как добрые соседи», и требует мирного урегулирования споров прежде всего путем переговоров. Этот подход, основанный на взаимном уважении и суверенном равенстве всех государств, был подтвержден резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года, в которой признается территориальная целостность и политическая независимость каждого государства на Ближнем Востоке и их право жить в мире в пределах безопасных и признанных границ», не прибегая к угрозе силой

или ее применению. Эта резолюция была принята сторонами и поддержана подавляющим большинством государств-членов. Она остается единственными согласованными и установленными рамками достижения всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке путем переговоров.

74. Этот подход оказался единственным многообещающим шагом в направлении к достижению мира в нашем районе. Последние полтора года были отмечены серьезными практическими усилиями по установлению мира, которые уже привели к заключению первого арабо-израильского договора о мире. Так, в настоящее время продолжаются переговоры об установлении автономии для палестинских арабов в Иудее, Самарии и в районе полосы Газа.

75. Однако имеется и другой подход к решению ближневосточного конфликта, который игнорирует права одной стороны — участницы конфликта, в то же время всячески и упорно способствуя защите интересов противной стороны. Это — подход, который отрицает неотъемлемые права еврейского народа на самоопределение, национальную независимость и суверенитет на его родине. Это подход, который воплощен в «уставе» так называемой ООП, террористической организации, которая отрицает существование еврейского народа и призывает к уничтожению государства — члена Организации Объединенных Наций. Замаскировавшись под национально-освободительное движение, эта группа международных преступников цинично стремится добиться уважения к себе в Организации Объединенных Наций, чтобы прикрыть свои отвратительные преступления. Вооружившись резолюциями Генеральной Ассамблеи в одной руке и гранатами и ракетами — в другой, террористы ООП продолжают убивать ни в чем не повинных женщин и детей самым безжалостным образом, не разбираясь в средствах.

76. К сожалению, подход ООП к ближневосточному конфликту нашел сторонников и в нашей Организации и постоянно подрывает ее силу, престиж и эффективность. После того как ООП был предоставлен статус наблюдателя и необычные привилегии в Организации Объединенных Наций в нарушение Устава и правил процедуры соответствующих органов, Генеральную Ассамблею постепенно стали использовать для осуществления целей и задач ООП; было принято так много воинственных и односторонних резолюций, что сейчас они представляют собой одно из главных проявлений противодействия мирному урегулированию на Ближнем Востоке. Одной из самых вредных в этом отношении была резолюция 3376 (XXX) от 10 ноября 1975 года, в результате принятия которой был создан так называемый Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Эта резолюция, в которой совершенно игнорируются неотъемлемые права еврейского народа на самоопределение, национальную независимость и суверенитет на своей родине, была настолько пристрастна и враждебна по отноше-

нию к Израилю, что ее не поддержало ни одно государство-член, которое хоть в какой-то мере проявляет объективность. Инспирированная арабскими странами, находящимися в состоянии войны с Израилем, эта резолюция была специально направлена на то, чтобы обойти положения резолюции 242 (1967) и подорвать ее значение.

77. Состав Комитета обусловлен резолюцией, благодаря которой он был создан. Девятнадцать из двадцати трех членов Комитета не имеют дипломатических отношений с Израилем, и до сих пор некоторые из этих государств отрицают даже право Израиля на существование. Ни одна страна, поддерживающая дипломатические отношения с обеими сторонами арабо-израильского конфликта, не ответила на неоднократные приглашения Комитета выступить перед ним, настолько тенденциозным считается этот Комитет. Действительно, совершенно ясно, что этот Комитет стал в полной мере инструментом в руках ООП, голос которой остается доминирующим в работе Комитета.

78. Поэтому неудивительно, что в соответствии с целями ООП рекомендации Комитета, которые были впервые представлены в его докладе тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи в 1976 году, в практическом отношении представляли собой плохо замаскированную формулу поэтапной ликвидации государства Израиль, лишь переведенную на псевдолегализированный жаргон Организации Объединенных Наций. Рекомендации игнорировали резолюцию 242 (1967) и даже не упомянули о концепции переговоров. Именно эти рекомендации ритуально поддерживались Генеральной Ассамблеей в течение последних трех лет в результате использования арифметического большинства, которым пользуются арабские государства фронта противодействия (rejectionist States) и их сторонники, и именно эти рекомендации Совету предлагается рассмотреть вновь.

79. И действительно, сторонники ООП, не довольствуясь тем, что Генеральная Ассамблея стала инструментом осуществления их разрушительных намерений, систематически стремятся подрывать работу всех органов системы Организации Объединенных Наций. Они создали в самом Секретариате группу под названием «Специальная группа по правам палестинского народа», деятельность которой нарушает беспристрастность Секретариата и приводит к злоупотреблению международными фондами для целей пропаганды, выгодной ООП. Они подрывают статус специализированных учреждений, пользуясь ими для политических целей. Враги мира используют арабо-израильский конфликт и саму ООП в качестве средства для осуществления своих собственных интересов.

80. Дважды, в июне 1976 года и в октябре 1977 года, так называемый Комитет по Палестине пытался вовлечь Совет Безопасности в свои усилия с целью ослабить действие резолюции 242 (1967) и добиться поддержки предложений Комитета в нарушение положений Устава Организации Объ-

единенных Наций относительно ответственности Совета. Совету Безопасности, созданному для поддержания международного мира и безопасности, для побуждения сторон к урегулированию международных конфликтов путем переговоров, сейчас грозит опасность превращения в орудие, используемое врагами мира.

81. Возможность сделать выбор между двумя подходами к ближневосточному конфликту, которые я только что охарактеризовал, никогда не представлялась более реальной. Если Совет не может заставить себя поддержать текущие переговоры и мирные усилия, то пусть он, по крайней мере, не помогает тем, чья цель — раздуть и увековечивать враждебность и войну в нашем районе. Пусть никто не питает иллюзий относительно того, что настоятельное стремление так называемого Комитета по Палестине добиться проведения прений в Совете в данный момент является результатом попыток подорвать нынешний мирный процесс на Ближнем Востоке, который сейчас проходит второй этап.

82. Есть, возможно, некоторые государства-члены как в Совете, так и вне Совета, которые знают, о чем идет речь, однако, видимо, не в силах противиться соблазну добиться политических преимуществ благодаря участию в прениях. Это тактика вряд ли полезна и может вызывать только сожаление.

83. Прения явно направлены на то, чтобы воспрепятствовать установлению мира. Делу мира лучше будет служить неучастие в работе Совета. Поэтому и в соответствии со своей последовательной позицией в отношении так называемого Комитета по Палестине и всей его работы Израиль не будет иметь ничего общего с данными прениями, независимо от их хода и исхода.

84. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующим оратором является представитель Организации освобождения Палестины, которому я предоставляю слово.

85. Г-н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить вас, г-н Председатель, и через вас членов Совета, особенно тех, которые пригласили Организацию освобождения Палестины, представителя палестинского народа, принять участие в прениях по вопросу о нашей судьбе, о свободном осуществлении наших неотъемлемых прав в нашей собственной стране — Палестине.

86. Г-н Председатель, всего лишь несколько дней назад я посетил вашу прекрасную страну и видел ваш героический народ, осуществляющий важный процесс восстановления страны и построения мира. Я видел разрушения, которые были нанесены вашей стране и народу. Я видел, как высоко чтут память мучеников, отдавших свои жизни в решительной борьбе против фашизма. Кладбище в Ленинграде, где похоронены останки 470 000 погибших, является напоминанием о прошлом и всегда будет звать к борьбе против ра-

сизма во всех его формах и проявлениях, против апартеида и сионизма, до тех пор пока не будет окончательно ликвидирован расизм.

87. Г-н Председатель, позвольте мне через вас сердечно приветствовать посла Кларка, представителя дружеской Республики Нигерии. Я имел удовольствие работать с ним, когда мы вместе прилагали усилия для обеспечения мира и благосостояния всего человечества. Я имею в виду, в частности, наше сотрудничество в ходе совещаний неприсоединившихся стран, и особенно последнее совещание, состоявшееся в Коломбо, столице гостеприимной Шри Ланки.

88. Организация Объединенных Наций занимается вопросом о Палестине с момента своего создания. Палестинский вопрос — это вопрос, который должен быть решен на этом форуме, и мы знаем, что Совет Безопасности в состоянии найти решение. Мы должны найти решение, если мы хотим избавить палестинский народ и весь мир от бедствий войны, разрушений и кровопролития. Несправедливость, допущенная по отношению к нам, должна быть исправлена, а справедливость должна быть восстановлена. Только на основе справедливости Совет может обеспечить мир для палестинского народа, Ближнего Востока и всего мира.

89. Мой народ страдает от совершенной по отношению к нему несправедливости, в результате чего нас насильственно изгнали из наших домов в 1947 году. Мой народ лишен неотъемлемого права на самоопределение на своей родине, в Палестине. Мой народ стремится и надеется добиться своих прав, но он полон решимости продолжать борьбу, включая вооруженную борьбу, для того чтобы добиться своих неотъемлемых прав и свободно осуществлять их. Мой народ не испытывает удовольствия от ношения оружия и от бессонных ночей в ожидании запланированных массовых убийств, но мы не будем мишенью, покорной мирной овечкой, которую гонят на бойню или в газовую камеру. Мы будем сопротивляться.

90. Мой народ призывает Совет помочь нам вернуться в наши дома, где мы сможем, как и все народы, свободно осуществлять наши неотъемлемые права на самоопределение и национальную независимость. Тем самым Совет может оказать нам помощь в эффективном продвижении по пути к установлению справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке и во всем мире.

91. Именно это, то есть достижение и осуществление наших неотъемлемых прав в Палестине, подержала Генеральная Ассамблея в своей резолюции 31/20, она также поддержала рекомендации Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа. Генеральная Ассамблея поручила Комитету рекомендовать программу осуществления, направленную на то, чтобы палестинский народ смог реализовать свои права в Палестине. Эти неотъемлемые права уже были признаны в других резолюциях Генеральной Ассамблеи, в частности в резолюции 3236 (XXIX). Были признаны следующие права:

«Генеральная Ассамблея,

...

1. *подтверждает неотъемлемые права палестинского народа в Палестине, включая:*

a) право на самоопределение без внешнего вмешательства;

b) право на национальную независимость и суверенитет;

2. *подтверждает также неотъемлемое право палестинцев на возвращение к своим очагам и к своему имуществу, откуда они были перемещены и изгнаны, и призывает к их возвращению».*

92. Комитет напряженно работал в течение многих часов, дней и недель и представил программу в своем докладе. Что же мы видим в этих рекомендациях? Комитет учел некоторые основные соображения и руководящие принципы, среди которых прежде всего отметил, что

«вопрос о Палестине лежит в основе ближневосточной проблемы и поэтому Комитет подчеркивает свою уверенность в том, что не может быть предусмотрено никакого решения на Ближнем Востоке, в котором в полной мере не были бы приняты во внимание законные чаяния палестинского народа»³.

Комитет также принял в качестве руководящего принципа тот факт, что

«законные и неотъемлемые права народа Палестины на возвращение к своим домам и собственности, а также на достижение самоопределения, национальной независимости и суверенитета находят одобрение Комитета, убежденного в том, что полное осуществление этих прав внесет решающий вклад во всеобъемлющее и окончательное урегулирование ближневосточного кризиса»⁴.

Кроме того, Комитет высказал мнение, что

«участие Организации освобождения Палестины — представителя палестинского народа — на равной основе с другими сторонами, на основе резолюций 3236 (XXIX) и 3375 (XXX) Генеральной Ассамблеи, является необходимым во всех усилиях, обсуждениях и конференциях по Ближнему Востоку, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций»⁵.

Комитет пришел к заключению, что

«долгом и ответственностью всех заинтересованных сторон является предоставление палестинцам возможности осуществить свои неотъемлемые права»⁶.

93. Эти рекомендации были представлены совещанию Палестинского национального совета в марте 1977 года. Национальный совет единодушно

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 35, пункт 59.*

⁴ *Там же, пункт 60.*

⁵ *Там же, пункт 61.*

⁶ *Там же, пункт 63.*

принял решение рассмотреть эти рекомендации как позитивные и конструктивные шаги в целях установления мира путем достижения и осуществления наших неотъемлемых прав.

94. Нам только что сказали, что делу мира наилучшим образом может послужить неучастие в текущих прениях. Я хотел бы знать, действительно ли верит в сказанное тот, кто произнес эти слова? Если он в это верит, то он мог бы не отнимать у нас время и не заставлять нас выслушивать его заявление.

95. Хотя Организация Объединенных Наций и международное сообщество серьезно обсуждают усилия, цель которых — принести мир на Ближний Восток и решить проблему Палестины в соответствии с принципами Устава и резолюциями Генеральной Ассамблеи, хотя два сопредседателя мирной конференции — Советский Союз и Соединенные Штаты Америки — 1 октября 1977 года выступили с заявлением о том, что они будут проводить совместную работу по достижению мира, принимая во внимание законные права палестинского народа, хотя был достигнут консенсус относительно установления мира и была разработана и принята формула, что произошло на самом деле? Кто-то просто ушел и отказался выслушать мнение международного сообщества. Кто-то отказался работать на благо всеобщего мира. Кто-то просто вновь выступил против воли международного сообщества.

96. Затем нам говорили о том, что в сентябре 1978 года было что-то сделано для установления мира и что это были рамки для мира, установленные в так называемых кэмп-дэвидских соглашениях.

97. Итак, что же дают нам эти соглашения? Что в этих соглашениях есть ценного для палестинского народа? Что в этих соглашениях соответствует решениям Организации Объединенных Наций? Есть ли в этих соглашениях что-либо, что соответствовало бы принципам Устава Организации Объединенных Наций?

98. Прежде всего, в этих соглашениях рассматривается будущее палестинского народа, но я хочу заявить здесь, что никто из палестинцев, равно как и Организация освобождения Палестины, не уполномочивали стороны кэмп-дэвидских соглашений выступать от имени палестинского народа. Ни президент Садат, ни Бегин, ни президент Картер не были уполномочены палестинским народом выступать от его имени. Они узурпировали это право для самих себя и пытаются навязать нам свою волю.

99. Что имеется в этих соглашениях? Кэмп-дэвидские соглашения предусматривают такое окончательное урегулирование палестинской проблемы, которое препятствует осуществлению неотъемлемых национальных прав палестинского народа на самоопределение и создание палестинского государства, которое мешает палестинцам осуществить естественное право человека на

возвращение в свои дома и препятствует осуществлению элементарного права палестинского народа выбирать и назначать своих собственных представителей.

100. Генеральная Ассамблея признала и продолжает ежегодно подтверждать права палестинского народа на возвращение в свои дома и жизнь в условиях мира. Кэмп-дэвидские соглашения отрицают самым грубым образом эти права, и поэтому Организация освобождения Палестины сразу же заявила, что эти соглашения для нее неприемлемы. Руководители палестинского населения на Западном берегу и в районе Газа, правительства арабских государств и все неприсоединившиеся страны, исламские и социалистические государства на совещаниях, которые имели место после соглашений в Кэмп-Дэвиде, заявили о своем несогласии с этими соглашениями и об отказе от них, потому что мир понял, что соглашения о Палестине в Кэмп-Дэвиде являются нарушением международного согласия в отношении палестинской проблемы, о чем все эти группы государств также неоднократно говорили на конференциях в верхах, а также в Организации Объединенных Наций.

101. Более того, кэмп-дэвидские соглашения разделяют палестинский народ на отдельные категории и предлагают различные рамки для рассмотрения каждого положения. Кэмп-дэвидские соглашения сводят в одну конкретную категорию так называемых жителей Западного берега и района Газа и сосредоточивают на них все внимание. Мы больше не являемся гражданами; мы просто жители, просто номера в нашей собственной стране; вот почему они говорят о нас просто как «о жителях». Кэмп-дэвидские соглашения также признают вторую группу палестинцев, состоящую из тех, кто был перемещен с Западного берега и района Газа в 1967 году. Наконец, они неточно формулируют проблему беженцев.

102. Итак, мы все знаем, что большинство палестинцев не были зарегистрированы в качестве беженцев Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ. Кто же такие беженцы? Различия между разными группами палестинцев проводятся не только для процедуры установления определенной формулы для рассмотрения каждой группы в соответствии с ее нынешним положением. Наоборот, страны, участвовавшие в принятии кэмп-дэвидских соглашений, определили для каждой из этих групп отдельную и точную постоянную судьбу. Например — и я хочу быть конкретным, — я родился в Палестине, родился в Иерусалиме и вырос в Иерусалиме, мои книги все еще находятся в Иерусалиме, но я не знаю, будет ли применяться ко мне право на возвращение, несмотря на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций. Дают ли кэмп-дэвидские соглашения мне возможность обратиться с просьбой о возвращении в то место, где я родился? И кто, согласно этим соглашениям, будет решать мою судьбу? Это будет

решать Комитет, состоящий из Израиля, Египта и чего-то еще, что будет называться автономным органом, правительственной властью или чем-то другим, что будет навязано израильским военным правительством. И те, кто подписал кэмп-дэвидские соглашения, считают, что Королевство Иордании будет их сообщником. Итак, правительство Иордании совершенно четко заявило о своей позиции: оно не будет принимать участия в этом преступлении. Что же решит этот Комитет? Он примет решение, можно ли меня пустить на родину, и каждый из его членов будет иметь право применить вето в отношении моего возвращения в мой собственный дом. И эта процедура касается только тех палестинцев, которые были насильно выгнаны из своих домов в 1967 году. Что же станет с резолюциями Организации Объединенных Наций, которые начиная с 1948 года — часть их была принята еще до того, как Израиль стал членом Организации Объединенных Наций, — призывают к возвращению палестинцев в их дома? Разве мы должны забыть о всех палестинцах? Разве мы должны отрицать их право? Разве мы должны отрицать их существование? Это один из аспектов кэмп-дэвидских соглашений. Есть несколько других аспектов, но я хотел бы коснуться роли Соединенных Штатов в этом вопросе.

103. Президент Картер 17 сентября 1978 года, представляя эти знаменитые кэмп-дэвидские соглашения, которые были названы «рамки мира на Ближнем Востоке», заявил:

«Эти рамки самым существенным образом касаются принципов и некоторых конкретных положений, которые приведут к всеобъемлющему мирному урегулированию».

Я искренне удивлен: неужели президент Картер действительно верит в то, что, отрицая существование почти 4 миллионов палестинцев, отрицая национальные права всего народа, он служит интересам мира во всем мире? Конечно, я не жду ответа от представителя Соединенных Штатов.

104. Мы только что слышали, как некто употребил слово «автономия». Я хотел бы знать, что это слово означает. Если мы поищем это слово в словаре, то обнаружим, что его значение отличается от того, с чем мы сталкиваемся. Согласно этой «автономии» население Западного берега и района Газа должно получить некоторое послабление в отношении прямого проявления власти израильского военного правительства и некоторую степень самоопределения, нечто более или менее соответствующее первому предложению, сделанному Бегинном в декабре 1977 года. Президент Картер в своем обращении на объединенной сессии конгресса 18 сентября 1978 года охарактеризовал это преобразование следующим образом:

«Израильская военная власть над этими районами будет прекращена и заменена самоуправлением с предоставлением полной автономии».

В кэмп-дэвидских соглашениях ясно говорится: точные рамки власти и ответственности самоуправляющегося органа на Западном берегу и в районе Газа еще должны быть определены.

105. Что же, президент Картер заранее предрешил этот вопрос? Я думаю, что, исходя из собственного опыта, президент Картер уже меняет свое мнение. Может быть, он проявлял добрую волю и добрые намерения и верил, по крайней мере Бегину, с которым он имел дело.

106. Что можно сказать об участии граждан Палестины: это факт или фикция? Правда, кэмп-дэвидские соглашения предусматривают также, что «делегации Египта и Иордании могут, — и я подчеркиваю слово «могут», — включить в свой состав палестинцев из Западного берега и Газы или других палестинцев по взаимному соглашению».

107. Эта скромная фраза, разрешающая палестинцам участвовать в решении их судьбы, породила пышные риторические заявления. Так, государственный секретарь Вэнс заявил в сентябре 1978 года на Генеральной Ассамблее:

«Принципы, согласованные в Кэмп-Дэвиде, также отводят палестинцам жизненно важную роль в определении своей судьбы на основе признания их в качестве участников всех аспектов переговоров, которые определяют их будущее. Палестинцы будут участвовать в переговорах по созданию органов самоуправления»⁷.

Вопреки этому утверждению, однако, участие палестинцев ограничено шестью серьезными моментами.

108. Во-первых, фактическое включение палестинцев в делегации Иордании и Египта не обязательно. Я употребил слово «могут»; все зависит от решений правительств Иордании и Египта; сейчас мы, разумеется, знаем, что Иордания не будет принимать участия в этом преступлении, поэтому все будет зависеть от решения правительства Египта.

109. Во-вторых, конкретный выбор палестинцев также будет зависеть от воли тех же правительств, и избранные палестинцы будут не представителями своего собственного народа, а лицами, назначенными арабским правительством.

110. В-третьих, если то или другое арабское правительство решит включить палестинцев в свою делегацию, каждый палестинец, которого оно изберет, должен сначала получить одобрение Израиля, который таким образом может наложить вето на участие любого палестинца в любой арабской делегации — иорданской или египетской. Таким образом, Израилю предоставлено право вето в отношении того, кто должен представлять палестинцев даже в составе египетской делегации, будто Израиль избирает наших представителей.

⁷ Там же, тридцать третья сессия, Пленарные заседания, 14-е заседание, пункт 167.

111. В-четвертых, любое предложение, которое палестинец, входящий в состав любой арабской делегации, пожелал бы внести в ходе переговоров, должно быть одобрено соответствующей арабской делегацией, прежде чем оно будет официально представлено. Следовательно, в данном случае, если палестинец входит в состав египетской делегации, то он, прежде чем выразить свое мнение, должен обратиться к главе египетской делегации и сказать: «Сэр, разрешите ли вы мне выступить от имени моего народа?» Это, возможно, смешно, но это как раз то, чем являются для нас кэмп-дэвидские соглашения.

112. В-пятых, предложения израильской или арабской стороны, неприемлемые для любого палестинца — члена делегации, не будут отвергнуты соответствующей арабской делегацией, если правительство этой делегации не сочтет данные предложения неприемлемыми.

113. В-шестых, любое предложение, сделанное палестинцем — членом делегации, должно быть одобрено делегацией Израиля, прежде чем оно войдет в окончательное соглашение.

114. Итак, какая же автономия предусматривалась для нас в этих кэмп-дэвидских соглашениях? С тех пор как кэмп-дэвидские соглашения были приняты, мы заметили, что началась эскалация оккупации Израилем палестинской территории, создание все большего числа незаконных поселений, изгнание народа из его домов силой, введение комендантского часа даже в лагерях беженцев и отвод источников воды от этих лагерей.

115. Я приведу лишь один пример. В маленькой деревне вблизи Хеврона, называемой Хальхуль, студентам что-то не понравилось, и они провели демонстрацию. Израильские оккупационные силы — и это происходит на территории, которая находится под незаконной оккупацией и под военным управлением, — ввели комендантский час в деревне. Был отключен водопровод, которым пользовалась деревня, и в течение 11 дней жители должны были обходиться имеющимися запасами воды. Но поскольку в Хальхуле занимаются сельским хозяйством, то отсутствие в течение 11 дней воды привело к тому, что урожай этого года погиб. Разве это не напоминает сожженные нацистами земли? Вместо сжигания неонацисты просто отключили воду, и урожай погиб. Это более современный метод нацистской мести.

116. Далее, что должно произойти в переходный пятилетний период до установления «автономного правления»? Никто не знает, что это вообще такое. Но Бегин разъяснил. Он сказал: «Через пять лет я объявлю суверенитет Израиля над этими территориями». Зачем же ждать пять лет? Я скажу Совету, почему нужно ждать пять лет. Потому что в течение этих пяти лет они будут применять нацистские методы, для того чтобы вынудить наш народ уйти или, по крайней мере, для того чтобы «разредить» наш народ. Это цитата из высказываний Кёнига, представителя министерства

внутренних дел Израиля, который намеревается «разредить» население Галилеи.

117. Может быть, за эти пять лет Израиль добьется «разрежения» палестинского населения. Но если этого не произойдет, израильцы тем временем создадут несколько сотен поселений на арабской территории, и эти поселения превратятся в новые израильские городки. Я думаю, что именно человек, ответственный за поселения в Еврейском агентстве, предложил, чтобы в новых еврейских поселениях на арабских территориях было, по крайней мере, по 5 тысяч жителей. Поэтому я сказал, что они станут «городками». Сколько таких новых городков будет через пять лет на арабских территориях?

118. Таким образом, они создают новые условия, чтобы через пять лет у нас появилось еще больше проблем, чтобы мы не решили к тому времени никаких проблем, стоящих перед нами сейчас, чтобы за этот период в пять лет — а, как я указывал, через пять лет Бегин намеревается объявить суверенитет Израиля над этой территорией — рамки кэмп-дэвидских соглашений придали своего рода американо-египетскую законность продолжающейся оккупации рассматриваемого палестинского района, чтобы египетско-израильские переговоры — которые, как было обусловлено, должны проводиться на основе кэмп-дэвидских соглашений, — придали еще большую видимость законности этой оккупации с согласия Иордании (а если Иордания не захочет участвовать, то в таком случае Египет будет выступать от имени иорданцев и палестинцев) и чтобы так называемая «самоуправляющаяся» власть на этих палестинских территориях согласилась на такую продолжающуюся оккупацию.

119. Что же у нас есть? Показная «палестинская законность», но на самом деле палестинской законности не существует. Таким образом, благодаря рамкам кэмп-дэвидских соглашений израильская оккупация, которую осудило все международное сообщество и которую Совет Безопасности, в частности, в течение 11 лет объявлял незаконной, сейчас вдруг получает законное право продолжаться на палестинских территориях еще несколько лет, если не постоянно. А по всему видно, что цель сионистского движения — остаться там навсегда.

120. Естественно, что мы всегда сталкиваемся с основной проблемой и вопросом об Иерусалиме. Какова же судьба Иерусалима?

121. Мы слышали, что Бегин говорил о Самарии и Иудее. Его представитель здесь упоминал о населении Самарии и Иудеи. Но позвольте мне разъяснить, что даже в Библии мы можем прочесть некоторые отрывки, в которых упоминаются Самария, Иудея и Иерусалим. Поэтому Иерусалим полностью как-то не входит в концепцию Самарии — Иудея.

122. Но в письме израильского юрисконсульта, опубликованном в *Бюллетене* под названием

«Джерусалем Куотерли», изложена юридическая точка зрения Израиля, согласно которой Самария и Иудея не включают Иерусалим, поскольку, по утверждению израильтян, Иерусалим был аннексирован в 1967 году и больше не является спорной территорией. Таким образом, спорная территория будет включать в себя Наблус, Рамалах, Хеврон и, возможно, Вифлеем, но не Иерусалим. Какова же судьба Иерусалима? По кэмп-дэвидским соглашениям Иерусалим полностью выходит за пределы действия полномочий и ответственности создаваемой, как это планируется, «самоуправляющей» власти.

123. Сообщалось, что во время дебатов в кнессете по поводу соглашений, достигнутых в Кэмп-Дэвиде, Бегин заявил, что он угрожал, что не подпишет эти соглашения, если президент Садат осуществит свое намерение и направит письмо о своем несогласии с решением относительно Иерусалима. Я не знаю, было ли такое письмо о несогласии, но даже если имел место такой обмен письмами, то Бегин заявил в кнессете:

«Для меня в сущности неважно, что г-н Картер пишет г-ну Садату или что г-н Садат пишет г-ну Картеру. Иерусалим будет оставаться истинной объединенной столицей Израиля, и это бесспорно. И что мы заявляем по этому вопросу, то и будет».

Мне кажется, некоторые члены Совета слышали, как Адольф Гитлер одно время употреблял такого же рода слова. «То, что я говорю, есть диктат, и так и будет».

124. В ходе театрализованного представления, которое демонстрировалось по телевидению 26 марта 1979 года, объясняя мотивы подписания — что-то вроде объяснения мотивов голосования до голосования, — Бегин ясно заявил, что одним из наиболее важных дней в его жизни был день, когда Иерусалим был объединен, и сказал далее, что Иерусалим неделим. Исходя именно из этого понимания, Бегин подписал бумагу в Вашингтоне 26 марта. И это касается нашей судьбы, судьбы и будущего всего палестинского народа. Оказалось, что Иерусалим является городом в Палестине, и именно поэтому я обеспокоен происходящим и непосредственно обращаюсь к этому вопросу.

125. Слышали ли мы о том, что президент Садат или президент Картер выступали с объяснением своих позиций до подписания договора? Они просто подписали его, и именно поэтому мы можем считать, что и президент Садат, и президент Картер согласились со сказанным и удовлетворили желание Бегина.

126. Я мог бы многое сказать, но я более подробно остановлюсь на этом вопросе позже. Я хотел бы закончить свое выступление цитатой из Библии, поскольку некоторые так часто цитируют Библию, что и я почувствовал необходимость сделать то же самое. Она гласит: «Горе тем, кто изобретает несправедливость, они сами будут расплачиваться за ее последствия».

127. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною только что получено письмо представителя Иордании с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, включенного в повестку дня. С учетом установившейся практики и с согласия Совета я предлагаю поэтому пригласить представителя Иордании принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Шамма (Иордания) занимает место, отведенное для него за столом Совета.

128. Г-н КЛАРК (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я весьма признателен вам за добрые слова приветствия. Я также тронут тем, что вы упомянули о моем избрании на пост Председателя Специального комитета против апартеида. Я считаю особой честью, что меня приветствуете вы, г-н Председатель, на первом заседании Совета Безопасности, где я присутствую в моем нынешнем качестве. Большое уважение, которым вы пользуетесь в Совете Безопасности, и весьма сердечные отношения, которые существуют между вашей великой страной и моей, позволяют мне надеяться, что мое присутствие здесь будет успешным и что я всегда могу рассчитывать на вашу дружбу и сотрудничество.

129. Я хотел бы также поблагодарить представителей Сенегала, Туниса, Шри Ланки и Организации освобождения Палестины за их дружеские и любезные слова приветствия, сказанные в мой адрес. Мои братья, посол Фаль (Сенегал) и посол Местири (Тунис), были более чем добры ко мне. Их деятельность была постоянным источником вдохновения для меня, а также для моего поколения африканских дипломатов как здесь, так и в советах Организации африканского единства. Я совершенно уверен в том, что я по-прежнему могу рассчитывать на их опыт и братскую дружбу.

130. Двенадцать лет назад, когда я имел честь представлять мою страну в Совете Безопасности, одной из наших главных забот уже тогда был вопрос об осуществлении палестинским народом его неотъемлемых прав. Парадоксально, что после моего более чем десятилетнего отсутствия, — это был период, характеризующийся историческим осознанием необходимости удовлетворить давно назревшие требования, что привело к освобождению и независимости многих колониальных и угнетенных народов, осознанием того, что в наше время, в наш век решение Организацией Объединенных Наций какого-либо международного вопроса на основе гуманитарного права и взаимного уважения национального суверенитета является более предпочтительным, чем решение с позиций силы или путем жестокой войны, осознанием того, что повсеместно право народа на самоопределение, как оно изложено в Уставе Организации Объединенных Наций, является неотъемлемым, — я вернулся в Совет только для того,

чтобы сразу же столкнуться здесь с той же самой проблемой, которая сформулирована как пункт нашей повестки дня; я вернулся в Совет только для того, чтобы вновь столкнуться на первом же заседании, на котором я присутствую, с той же самой проблемой, рассматриваемой в пункте повестки дня.

131. Я помню, что сказал лорд Карадон, бывший в то время постоянным представителем Соединенного Королевства. Когда он вносил проект, ставший затем резолюцией 242 (1967), он сказал, что мир и справедливость не являются несовместимыми.

132. Разрешите закончить выступление, заверив вас, сэр, как Председателя Совета, уверенно и твердо руководящего нашими делами, в нашей полной поддержке и сотрудничестве.

133. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю представителя Нигерии за любезные слова, высказанные в мой адрес. Я полностью разделяю сказанное им по поводу дружественных отношений между моей страной и Нигерией.

134. Г-н БИШАРА (Кувейт) (*говорит по-английски*): В ходе неофициальных консультаций выявилось общее желание членов Совета ограничить число выступающих в начале прений по докладу Комитета по Палестине, с тем чтобы прояснилась ситуация и атмосфера прений стала более благоприятной для серьезных переговоров и можно было выработать конструктивный документ. Но в ходе заседания неожиданно обнаружилось, что некоторые представители включили свои имена в список выступающих. Это их право, их прерогатива, против которой я не могу возражать.

135. Я намеревался ответить представителю Израиля по всем пунктам его заявления. Но не в моем характере нападать на человека в его отсутствие. Я был шокирован его поведением, которое было похоже на поведение диснеевского персонажа. Когда он ушел из Совета, это не прибавило ни достоинства, ни серьезности нашим прениям. Поскольку его нет, я не буду обсуждать те вопросы, в отношении которых я намеревался сделать подробное заявление.

136. Однако сейчас я хотел бы сказать, что во время наших неофициальных консультаций делегация Кувейта поняла, что после закрытия заседания можно надеяться на возобновление нашей работы для обсуждения этого вопроса в конце июля или начале августа. Я хотел бы, чтобы в отчете была отражена точка зрения моей делегации относительно того, что прения будут возобновлены в конце июля.

137. Прения не будут преданы забвению. Мы возобновим их и будем продолжать бороться за осуществление прав палестинцев, несмотря ни на что, несмотря на любого рода орвелианские аргументы, которые могут быть приведены.

138. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: В моем списке нет больше ораторов, пожелавших выступить с заявлениями. Согласно достигнутой в Совете в ходе консультаций договоренности, на которую сейчас сослался представитель Кувейта, членам Совета будет сообщено о дате следующего заседания в целях дальнейшего рассмотрения вопроса, включенного в повестку дня.

Заседание закрывается в 18 час. 05 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
